

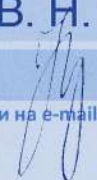


Міністерство освіти і науки України
Ministry of Education and Science of Ukraine
Національний технічний університет
"Харківський політехнічний інститут"
National Technical University "Kharkiv Polytechnic Institute"

Форма навчання <i>Study form</i>	Вечірня	Дата вступу <i>Date of entry</i>	01.10.2019
Шифр спеціальності <i>Specialty code</i>	054	Номер групи <i>Group number</i>	AB-9-054
Назва спеціальності <i>Name of the specialty</i>	Соціологія		
Назва освітньо-наукової програми / Name of the scientific-educational program	Соціологія		
Факультет / Інститут <i>Faculty / Institute</i>	Соціально-гуманітарних технологій		
Кафедра <i>Department</i>	Соціології і державного управління		
Науковий керівник <i>Dissertation supervisor</i>	Рущенко Ігор Петрович / Rushchenko Igor		
Тема дисертації <i>Dissertation title</i>	Соціологія перекладу як напрям дослідження міжкультурних комунікацій / Sociology of Translation as a Direction of Research in Intercultural Communication		

ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ПЛАН РОБОТИ АСПІРАНТА
PhD STUDENT INDIVIDUAL STUDY PLAN

A Основні дані / *Basic data*

Прізвище <i>Family name (as shown in your passport)</i>	Даніленко / Danilenko	
Ім'я <i>First name(s) (as shown in your passport)</i>	Анастасія / Anastasiia	
По батькові <i>Patronymic</i>	Юріївна	
Дата народження <i>Date of birth</i>	01.06.1990	
E-Mail <i>E-mail</i>	danilenkoanastasiia@gmail.com	
Мобільний телефон <i>Mobile phone</i>	+380666936580	
Сімейне становище <i>Marital status</i>	Незаміжня	
Рідна мова <i>Native language</i>	Українська, російська	
Мовні навички <i>Language skills</i>	Англійська	
Ступінь бакалавр за спеціальністю <i>BSc – name of achieved academic title</i>	Філологія, англійська та російська мова та література	
Університет <i>BSc university</i>	ХНПУ імені Г. С. Сковороди	
Ступінь магістра за спеціальністю <i>MSc – name of achieved academic title</i>	Філологія, англійська мова та література	
Університет <i>MSc university</i>	ХНУ імені В. Н. Каразіна	
Аспірант / <i>PhD student</i>		Підпис / <i>Signature</i>

В Освітня складова. Робочий навчальний план / Educational component. Working curriculum

Назва навчальної дисципліни Subject title	Загальний обсяг Total volume		Семестровий контроль, оцінка Semester monitoring, evaluation		
	годин hours	кредитів ЕКТС ECTS credits	кількість балів The number of points (Scores)	за національною шкалою/according to a national scale	за шкалою ЕКТС/according to a scale ECTS
Перша частина: соціально-гуманітарні дисципліни / First Part: Social Subjects and Humanities					
1.1. Світоглядні та соціокультурні основи науково-технічної діяльності 1.1. Worldview, Social and Cultural Basics of Scientific and Technical Activity	120	4,0	90	відп	A
1.2. Іноземна мова для комунікації у науково-педагогічному середовищі 1.2. Foreign Languages for Communication in Academic and Pedagogical Environment	120	4,0	99	відп	A
	120	4,0	99	відп	A

ВИБІРКОВА ЧАСТИНА / Optional part

Прохання надати список всіх предметів, які ви приймаєте (і планують прийняти) для того, щоб виконати дисертаційну роботу / Please provide a list of all subjects you are taking (and planning to take) to fulfill dissertation

Друга частина: дисципліни науково-професійної та практичної підготовки
Second part: subjects of scientific, professional and practical training

2.1. 3.1 Основи педагогіки вищої школи / Basics of Higher School Pedagogy (304)	60	2,0	94	відп	A
2.2. 2.1 Управління науковими проектами та дослідженнями / Management of Scientific Projects and Research (325)	90	3,0	95	відп	A
2.3. 6.1 Підготовка та написання дисертаційної роботи / Preparation and writing of the thesis (227)	30	1,0	94	відп	A
2.4.					

Третя частина: дисципліни зі спеціальності / The third part: specialty subjects

Дисципліни третього семестру / Third semester subjects

3.1.1. 3.5 Соціологічний аналіз глобальних проблем сучасності / Sociological analysis of contemporary global problems (308)	120	4,0	91	відп	A
3.1.2. 3.4 Новітні форми кроскультурних соціальних комунікацій / New forms of cross-cultural social communications (308)	120	4,0	95	відп	A
3.1.3. 3.1 Вимоги до підготовки наукових публікацій / Requirements of scientific publications (308)	60	2,0	96	відп	A
3.1.4.					

Дисципліни четвертого семестру / Fourth semester subjects

3.2.1. 3.7 Соціологія соціальної нерівності / Sociology of social inequality (308)	120	4,0	95	відп	A
3.2.2. 3.12 Методика викладання соціологічних дисциплін у вищій школі / Methods of teaching of social sciences in higher education (308)	120	4,0	90	відп	A
3.2.3. 3.11 Сучасні технології презентації даних соціологічних досліджень / Modern technology of sociological research data presentations (308)	60	2,0	95	відп	A
3.2.4.					

Аспірант
PhD student

[Signature]
Підпис
Signature

Даніленко А.Ю.
Прізвище та ініціали
Surname and initials

Керівник
Supervisor



Бурега В.В.
Прізвище та ініціали
Surname and initials

Затверджено на засіданні кафедри

Соціології та політології

Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту

Соціально-гуманітарних технологій

Дата, номер протоколу

15.10.2019 р. №3

Дата, номер протоколу

15.10.2019 р. №2

Завідувач кафедри

[Signature]
Підпис
Signature

Бурега В.В.
Прізвище та ініціали
Surname and initials

Голова вченої ради

[Signature]
Підпис
Signature

Кіпенський А.В.

[Signature]
Прізвище та ініціали
Surname and initials

Завідувач аспірантури

Штефан В.В.

С Затвердження теми дисертаційної роботи
Approval of the dissertation title

Тема дисертації
Dissertation title

Переклад як соціальна практика / Translation as a Social Practice

Обґрунтування вибору теми дисертації повинно містити такі пункти:

Rationale choice of dissertation title must contain the following items:

- стан розробки науковцями інших навчальних закладів та науково-дослідних установ як в нашій державі, так і за кордоном питань, які пропонується розглянути в дисертації;
- мета дослідження;
- теоретичні завдання, які мають бути розв'язані в дисертації;
- наявність умов для виконання дисертації в строк;
- відповідність теми дисертації науковій тематиці, над якою працює кафедра;
- очікувані наукові і практичні результати

На сьогодні дослідження перекладу з соціологічних позицій є актуальним в усьому світі. Ступінь наукової розробки теми є доволі високим, такі дослідники, як Андре Лефевр, Сюзан Баснет, Тео Германс, Мері Снел-Горнбі стоять у витоків соціологічної теорії перекладознавства, однак, у вітчизняній соціології переклад як соціальна практика є не достатньо висвітленим.

Метою дослідження є теоретичне обґрунтування можливості визначення перекладу як соціальної практики та обґрунтування шляхів дослідження перекладу з соціологічних позицій.

Теоретичні завдання:

1. Детально розглянути та уточнити поняття «соціальна практика».
2. Проаналізувати теоретичні основи та підходи до вивчення перекладу як соціальної практики.
3. Обґрунтувати можливість аналізу перекладацької діяльності як комунікативної практики; практики встановлення контакту; соціалізаційної практики.

Тема дослідження обговорена та узгоджена на засіданні кафедри соціології та політології НТУ «ХПІ». Базова освіта відповідає профілю дослідження. Тема дослідження відповідає темі кафедральної науково-дослідної роботи, а саме: «Розвиток сучасного українського суспільства: соціологічний та політологічний виміри», номер держреєстрації НДР 0115U00604.

Очікуваним науковим результатом має стати розробка теоретичної моделі перекладу як соціальної практики та обґрунтування напрямків та методів діяльності щодо підвищення її ефективності, а також розробка на визначених засадах рекомендацій для структур, організацій та установ, безпосередньо задіяних у перекладацькій діяльності. Окрім того, результати дослідження можуть бути впроваджені у навчальний процес.

Аспірант PhD student	 Підпис Signature	Даніленко А.Ю. Прізвище та ініціали Surname and initials	Керівник Supervisor	 Підпис Signature	Бурга В.В. Прізвище та ініціали Surname and initials
Гарант програми Program guarantor	054 Соціологія Шифр та назва спеціальності Name and code of the specialty			 Підпис Signature	Бурга В.В. Прізвище та ініціали Surname and initials
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології та політології		Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту	Соціально-гуманітарних технологій	
Дата, номер протоколу	15.10.2019р. №3		Дата, номер протоколу	15.10.2019р. №2	
Завідувач кафедри	 Підпис Signature	Бурга В.В. Прізвище та ініціали Surname and initials	Голова вченої ради	 Підпис Signature	Кіпенський А.В. Прізвище та ініціали Surname and initials
Завідувач аспірантури			Штефан В.В.		

С Затвердження теми дисертаційної роботи







Approval of the dissertation title

Тема дисертації <i>Dissertation title</i>	Соціологія перекладу як напрям дослідження міжкультурних комунікацій / Sociology of Translation as a Direction of Research in Intercultural Communication
--	---



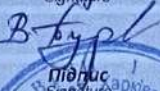


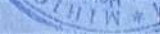
Обґрунтування вибору теми дисертації повинно містити такі пункти:

Rationale choice of dissertation title must contain the following items:

<ul style="list-style-type: none"> • стан розробки науковцями інших навчальних закладів та науково-дослідних установ як в нашій державі, так і за кордоном питань, які пропонується розглянути в дисертації; • мета дослідження; • теоретичні завдання, які мають бути розв'язані в дисертації; • наявність умов для виконання дисертації в строк; • відповідність теми дисертації науковій тематиці, над якою працює кафедра; • очікувані наукові і практичні результати 	<p>На сьогодні дослідження перекладу з соціологічних позицій є актуальним в усьому світі. Ступінь наукової розробки теми є доволі високим, такі дослідники, як Андре Лефевр, Сюзан Басснет, Тео Германс, Мері Снел-Горнбі стоять у витоків соціологічної теорії перекладознавства, однак, у вітчизняній соціології переклад як соціальна практика є не достатньо висвітленим. Метою дослідження є соціологічна концептуалізація перекладацьких практик як інструменту міжкультурних комунікацій</p> <p>Завдання:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Зробити огляд наукових досліджень з проблеми перекладу як інструменту міжкультурних комунікацій. 2.Розробити теоретико-методологічне підґрунтя соціологічного аналізу перекладацької діяльності. 3.Розглянути етапи й напрями інституціоналізації викладацької діяльності. 4.Дати опис соціальної групи професійних перекладачів. 5.Проаналізувати переклад як масову діяльність в умовах глобалізації. 6.Описати зміст конфлікту поміж позаінституційними й інституційними формами перекладацької діяльності. <p>Тема дослідження обговорена та узгоджена на засіданні кафедри соціології та політології НТУ «ХПІ». Базова освіта відповідає профілю дослідження. Тема дослідження відповідає темі кафедральної науково-дослідної роботи, а саме: «Розвиток сучасного українського суспільства: соціологічний та політологічний виміри», номер держреєстрації НДР 0115U00604. Очікуваним науковим результатом має стати розробка теоретичної моделі перекладу як соціальної практики та обґрунтування напрямків та методів діяльності щодо підвищення її ефективності, а також розробка на визначених засадах рекомендацій для створення</p>
---	--

Аспірант <i>PhD student</i>	 Підпис <i>Signature</i>	Даніленко А.Ю. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>	Керівник <i>Supervisor</i>	 Підпис <i>Signature</i>	Рущенко І.П. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>
Гарант програми <i>Program guarantor</i>	054 Соціологія Шифр та назва спеціальності <i>Name and code of the speciality</i>			 Підпис <i>Signature</i>	Рущенко І.П. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології і державного управління		Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту	Соціально-гуманітарних наук	
Дата, номер протоколу	27 квітня 2021 р., №4		Дата, номер протоколу	18 травня 2021, №5	
Завідувач кафедри	 Підпис <i>Signature</i>	Мороз В.М. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>	Голова вченої ради	 Підпис <i>Signature</i>	Кіпенський А.В. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>
Завідувач аспірантури				 Підпис <i>Signature</i>	Штефан В.В. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>

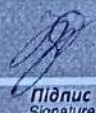
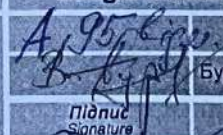
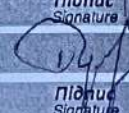



D Наукова складова. Загальний план роботи над дисертацією
Research component. The general plan of work on the dissertation

Вид роботи Type of work	Зміст роботи / Content of work					
ПЕРШИЙ РІК НАВЧАННЯ / 1st year of study						
1. Теоретична робота 1. Theoretical work	Аналіз наукової літератури за тематикою дисертаційної роботи. Участь у наукових конференціях.					
2. Експериментальна робота 2. Experimental work	Вибір підходів для визначення методики проведення емпіричного дослідження. Вивчення можливості застосування методів формалізованого інтерв'ю та проведення фокус груп та експертних оцінок					
ДРУГИЙ РІК НАВЧАННЯ / 2nd year of study						
1. Теоретична робота 1. Theoretical work	Написання першого розділу дисертаційної роботи. Написання та публікація статті у фаховому виданні. Апробація результатів дослідження шляхом участі у конференціях.					
2. Експериментальна робота 2. Experimental work	Розробка програми та методики проведення емпіричного дослідження. Проведення емпіричного дослідження.					
ТРЕТІЙ РІК НАВЧАННЯ / 3rd year of study						
1. Теоретична робота 1. Theoretical work	Написання другого розділу дисертаційної роботи. Обговорення на кафедрі першого варіанту дисертаційної роботи. Написання та публікація статті у фаховому виданні. Апробація результатів дослідження шляхом участі у конференціях.					
2. Експериментальна робота 2. Experimental work	Обробка, узагальнення та аналіз емпіричного дослідження. Написання висновків та підготовка рекомендацій.					
ЧЕТВЕРТИЙ РІК НАВЧАННЯ / 4th year of study						
1. Теоретична робота 1. Theoretical work	Підготовка та обговорення на кафедрі другого варіанту дисертаційної роботи. Узагальнення та оформлення дисертації.					
2. Експериментальна робота 2. Experimental work	Закінчення роботи над експериментальною частиною. Підготовка дисертації до експертизи. Передзахист та захист дисертаційної роботи.					
Аспірант PhD student	 Підпис Signature	Даніленко А.Ю. Прізвище та ініціали Surname and initials	Керівник Supervisor	 Підпис Signature	Бурега В.В. Прізвище та ініціали Surname and initials	
Гарант програми Program guarantor	054 Соціологія		Шифр та назва спеціальності Name and code of the specialty		 Підпис Signature	Бурега В.В. Прізвище та ініціали Surname and initials
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології та політології		Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту		Соціально-гуманітарних технологій	
Дата, номер протоколу	15.10.2019р. №3		Дата, номер протоколу		15.10.2019р. №2	
Завідувач кафедри	 Підпис Signature	Бурега В.В. Прізвище та ініціали Surname and initials	Голова вченої ради		 Підпис Signature	Кіпенський А.В. Прізвище та ініціали Surname and initials
Завідувач аспірантури					 Штефан В.В.	



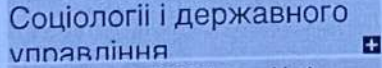
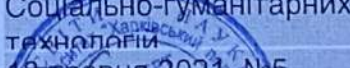
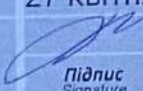

E 1 Звіт аспіранта на першому році навчання / PhD student's report in the first year

Вид роботи Type of work			
ПЛАНУВАННЯ РОБОТИ НАД ДИСЕРТАЦІЄЮ / Planning work on the dissertation			
1. Теоретична робота 1. Theoretical work	Аналіз наукової літератури за тематикою дисертаційної роботи. Участь у наукових конференціях.		
2. Експериментальна робота 2. Experimental work	Вибір підходів для визначення методики проведення емпіричного дослідження. Вивчення можливості застосування методів формалізованого інтерв'ю, експертних оцінок та проведення фокус-груп.		
ЗВІТУВАННЯ ПРО ВИКОНАННЯ РОБОТИ НАД ДИСЕРТАЦІЄЮ / Reporting on the work on the dissertation			
1. Теоретична робота 1. Theoretical work	Аналіз наукової літератури за тематикою дисертаційної роботи. Підбір та опрацювання методологічних засад щодо вивчення професійної діяльності перекладача у форматі соціальної практики. Публікації за результатами вибору застосованих теоретичних парадигм. Участь у міжнародних наукових конференціях та публікація тез: 1. «Academic Integrity Standards: A Comparative Study»; 2. «Sociological Approach To The Translation Activity Studying»; 3. «Система соціальної дії за Толкоттом Парсонсом як методологічна основа аналізу професійної діяльності перекладача»; 4. «Професійна компетентність перекладача: соціальний аспект».		
2. Експериментальна робота 2. Experimental work	Вивчення можливості застосування методів формалізованого інтерв'ю, експертних оцінок та проведення фокус-груп. Первинний аналіз можливості визначення основних специфічних показників змісту та структури професійної діяльності перекладача як соціальної практики.		
НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА РОБОТА АСПІРАНТА / PhD student's educational and methodical work			
Постійна робота на посаді викладача кафедри Ділової іноземної мови та перекладу. Розробка робочих програм та силябусів навчальних дисциплін «Вводно-фонетичний курс англійської мови»; «Лексичні проблеми науково-технічного перекладу»; «Ділова англійська мова». Підготовка дистанційного курсу для навчальної дисципліни «Граматичні проблеми науково-технічного перекладу». Підготовка модульних контрольних робіт, підбір аудіо- та відеоматеріали та додаткових матеріалів до курсу «Основна іноземна мова» для студентів 1-4 курсів денного та заочного відділень.			
Аспірант PhD student	Даніленко А.Ю. Підпис Signature Прізвище та ініціали Surname and initials	Науковий керівник Dissertation supervisor	Бурега В.В. Підпис Signature Прізвище та ініціали Surname and initials
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології та політології	Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту	Соціально-гуманітарних технологій
Дата, номер протоколу	«8» травня 2020 р., № 4	Дата, номер протоколу	«8» травня 2020 р., № 4
Завідувач кафедри	Бурега В.В. Підпис Signature Прізвище та ініціали Surname and initials	Голова вченої ради	Кіпенський А.В. Підпис Signature Прізвище та ініціали Surname and initials
Завідувач аспірантури			Штефан В.В. Підпис Signature Прізвище та ініціали Surname and initials

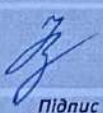
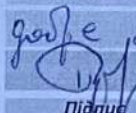


F 1 Атестація аспіранта за перший рік навчання / Attestation of PhD student's study in the first year

Вид роботи Type of work		Звіт роботи Report on work			
РОБОТА НАД ДИСЕРТАЦІЄЮ / Work on the dissertation					
1. Теоретична робота 1. Theoretical work		Проведено аналіз наукової літератури за тематикою дисертаційної роботи. Прийнято участь у наукових конференціях.			
2. Експериментальна робота 2. Experimental work		Проведено роботу над вибором підходів для визначення методики проведення емпіричного дослідження. Вивчення можливості застосування методів формалізованого інтерв'ю, експертних оцінок та проведення фокус-груп.			
ОПУБЛІКОВАНІ ПРАЦІ ЗА ТЕМОЮ ДИСЕРТАЦІЇ / Published works on the dissertation					
1. Монографії 1. Monography					
2. Патенти 2. Patents					
3. Статті у наукових виданнях 3. Papers in scientific journals		Драматургічна концепція Е. Гоффмана як методологічне підґрунтя для аналізу професійної діяльності перекладача (у співавторстві з д.с.н., професором Буреґою В.В.), International Academy Journal Web of Scholar; DOI: https://doi.org/10.31435/rsglobal_wos)			
4. Тези та матеріали доповідей наукових конференцій 4. Abstracts and conference papers		Переклад як соціальна практика; Academic Integrity Standards: a Comparative Study; Можливості для соціологічного дослідження перекладу як соціальної діяльності; Sociological Approach to the Translation Activity Studying; Суспільство та переклад; Система соціальної дії за Толкоттом Парсонсом як методологічна основа аналізу професійної діяльності перекладача; Професійна компетентність перекладача: соціальний аспект			
5. h-index		Scopus		Google Scholar	
Аспірант PhD student	 Підпис Signature	Даніленко А.Ю.	Науковий керівник Dissertation supervisor	 Підпис Signature	Оцінка Evaluation
		Прізвище та ініціали Surname and initials			Буреґа В.В.
Гарант програми Program guarantor		054 Соціологія		 Підпис Signature	Рущенко І.П.
		Шифр та назва спеціальності Name and code of the specialty			
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології та політології		Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту	Соціально-гуманітарних технологій	
Дата, номер протоколу	«15» вересня 2020 р., № 8		Дата, номер протоколу	«15» вересня 2020 р., № 1	
Завідувач кафедри	 Підпис Signature	Калагін Ю.А.	Голова вченої ради	 Підпис Signature	Кіпінський А.В.
		Прізвище та ініціали Surname and initials			Прізвище та ініціали Surname and initials
Завідувач аспірантури				 Підпис Signature	Штефан В.В.

Е 2 Звіт аспіранта на другому році навчання / PhD student's report in the second year

Вид роботи <i>Type of work</i>					
ПЛАНУВАННЯ РОБОТИ НАД ДИСЕРТАЦІЄЮ / Planning work on the dissertation					
1. Теоретична робота <i>1. Theoretical work</i>	Вибір та обґрунтування теоретичної концепції, в межах якої аналізується та інтерпретуються предмет дослідження. Написання першого розділу. Публікація фахової статті.				
2. Експериментальна робота <i>2. Experimental work</i>	Розробка програми емпіричного дослідження, визначення методики збору первинних соціологічних даних. Розробка інструментарію проведення опитування науково-педагогічного складу НТУ «ХПІ».				
ЗВІТУВАННЯ ПРО ВИКОНАННЯ РОБОТИ НАД ДИСЕРТАЦІЄЮ / Reporting on the work on the dissertation					
1. Теоретична робота <i>1. Theoretical work</i>	Визначено теоретико-методологічну базу дослідження. Написано перший варіант першого розділу. Оpubліковано статтю у фаховому виданні.				
2. Експериментальна робота <i>2. Experimental work</i>	Розроблено програму емпіричного дослідження, визначено методики збору первинних соціологічних даних. Розроблено інструментарій проведення опитування науково-педагогічного складу НТУ «ХПІ».				
НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА РОБОТА АСПІРАНТА / PhD student's educational and methodical work					
Постійна робота на посаді викладача кафедри Ділової іноземної мови та перекладу. Підготовка контрольних робіт, підбір аудіо- та відеоматеріалів та додаткових матеріалів до курсів «Основна іноземна мова», «Вступ до перекладознавства», «Переклад ділового мовлення» та ін. для студентів 1-4 курсів (денне та заочне відділення). Керування переддипломною практикою 4 курсу (денне та заочне відділення).					
Аспірант <i>PhD student</i>	 Підпис <i>Signature</i>	Даніленко А.Ю. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>	Науковий керівник <i>Dissertation supervisor</i>	 Підпис <i>Signature</i>	Руценко І.П. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології і державного управління		Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту	Соціально-гуманітарних технологій	
Дата, номер протоколу	27 квітня 2021 р., №4		Дата, номер протоколу	18 травня 2021 №5	
Завідувач кафедри	 Підпис <i>Signature</i>	Мороз В.М. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>	Голова вченої ради	 Підпис <i>Signature</i>	Кіпенський А.В. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>
Завідувач аспірантури			Штефан В.В.		

F 2 Атестація аспіранта за другий рік навчання / Attestation of PhD student's study in the second year

Вид роботи <i>Type of work</i>	Звіт роботи <i>Report on work</i>			
РОБОТА НАД ДИСЕРТАЦІЄЮ / Work on the dissertation				
1. Теоретична робота <i>1. Theoretical work</i>	Визначено теоретико-методологічну базу дослідження. Написано перший варіант першого розділу. Опубліковано статтю у фаховому виданні.			
2. Експериментальна робота <i>2. Experimental work</i>	Розроблено програму емпіричного дослідження, визначено методики збору первинних соціологічних даних. Розроблено інструментарій проведення опитування науково-педагогічного складу НТУ «ХПІ».			
ОПУБЛІКОВАНІ ПРАЦІ ЗА ТЕМОЮ ДИСЕРТАЦІЇ / Published works on the dissertation				
1. Монографії <i>1. Monography</i>	-			
2. Патенти <i>2. Patents</i>	-			
3. Статті у наукових виданнях <i>3. Papers in scientific journals</i>	«Соціологічний поворот» у дослідженні проблем перекладознавства [А.Ю.Даніленко]. Науковий журнал «Габітус», Причорноморський науково-дослідний інститут економіки та інновацій, 2020, Випуск 19, С.11–14.			
4. Тези та матеріали доповідей наукових конференцій <i>4. Abstracts and conference papers</i>				
5. h-index	Scopus	-	Google Scholar	-
Аспірант <i>PhD student</i>	 Підпис <i>Signature</i>	Даніленко А.Ю. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>	Науковий керівник <i>Dissertation supervisor</i>	 Підпис <i>Signature</i>
Гарант програми <i>Program guarantor</i>	054 Соціологія Шифр та назва спеціальності <i>Name and code of the speciality</i>		Оцінка <i>Evaluation</i>	Руценко І.П. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології і державного управління		Затверджено на засіданні вченої ради факультету/Інституту	Соціально-гуманітарних наук
Дата, номер протоколу	21.09.2021, №9		Дата, номер протоколу	21.09.2021, №1
Завідувач кафедри	 Підпис <i>Signature</i>	Мороз В.М. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>	Голова вченої ради	 Підпис <i>Signature</i>
Завідувач аспірантури				Кіпенський А.В. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>
				Штефан В.В. Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>

G Педагогічна практика / Pedagogical practice

Опис діяльності. Назва навчальної дисципліни. План заняття.

Activity description. Title of the course. Lessons plan.

1. Назва дисципліни: Основи медіаграмотності. Тема: Медіа як інституції.
Час проведення: 14-30-16-05. Вид заняття: семінар. Група: СГТ-520

Дата заняття / Lecture date 22.09.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

2. Назва дисципліни: Соціологія культури. Тема: Соціологія культури як наука
Час проведення: 12-35-14-10. Вид заняття: семінар. Група: СГТ-520

Дата заняття / Lecture date 23.09.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

3. Назва дисципліни: Соціологія культури. Тема: Основні соціологічні підходи до вивчення культури. Час проведення: 12-35-14-10. Вид заняття: семінар. Група:

Дата заняття / Lecture date 30.09.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

4. Назва дисципліни: Соціологія культури. Тема: Культура як об'єкт соціологічного аналізу. Час проведення: 12-35-14-10. Вид заняття: семінар. Група: СГТ-520

Дата заняття / Lecture date 07.10.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

5. Назва дисципліни: Основи медіаграмотності. Тема: Медіа як виробничі організації.
Час проведення: 14-30-16-05. Вид заняття: семінар. Група: СГТ-520

Дата заняття / Lecture date 07.10.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

6. Назва дисципліни: Соціологія культури. Тема: Культурне різноманіття та культурні універсалиї. Види та форми культури. Час проведення: 12-35-14-10. Вид заняття:

Дата заняття / Lecture date 14.10.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

7. Назва дисципліни: Соціологія культури. Тема: Елементи культури.
Час проведення: 12-35-14-10 Вид заняття: семінар Група: СГТ-520

Дата заняття / Lecture date 21.10.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

8. Назва дисципліни: Основи медіаграмотності. Тема: Історія появи та еволюція «старих» медіа. Час проведення: 14-30-16-05 Вид заняття: семінар Група: СГТ-520


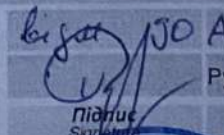
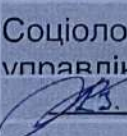


Дата заняття / Lecture date 21.10.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

9. Назва дисципліни: Соціологія культури. Тема: Культурні стилі, традиції, канони.
Час проведення: 12-35-14-10 Вид заняття: семінар Група: СГТ-520

Дата заняття / Lecture date 28.10.2020 Підпис аспіранта / PhD student's signature

10. Назва дисципліни: Основи медіаграмотності. Тема: Сучасна медіа-революція й поява «нових» медіа. Час проведення: 14-30-16-05 Вид заняття: семінар Група:

Дата заняття / Lecture date 02.11.2021 Підпис аспіранта / PhD student's signature

Аспірант PhD student	 Підпис Signature	Даніленко А.Ю. Прізвище та ініціали Surname and initials	Науковий керівник Dissertation supervisor	 Підпис Signature	Оцінка Evaluation Рущенко І.П. Прізвище та ініціали Surname and initials
Затверджено на засіданні кафедри	Соціології і публічного управління		Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту	Соціально-гуманітарних технологій	
Дата, номер протоколу	23.11.2021 р. №12		Дата, номер протоколу	2021 р. № 9	
Завідувач кафедри	 Підпис Signature	Мороз В.М. Прізвище та ініціали Surname and initials	Голова вченої ради	 Підпис Signature	Кіпенський А.В. Прізвище та ініціали Surname and initials
Завідувач аспірантури				 Підпис Signature	Штефан В.В. Прізвище та ініціали Surname and initials

Лист внесення змін до індивідуального плану аспіранта

List of changes to a PhD student's individual plan

Причина виникнення змін <i>The cause of change</i>	1. Смерть наукового керівника, професора кафедри соціології та політології, доктора соціологічних наук, Буреги Валерія Васильовича. 2. Зміна наукового керівника.		
потребує змін <i>needs change</i>	1. Науковий керівник 2. Тема		
запропонована зміна <i>proposed change</i>	1. Професор кафедри соціології та політології, доктор соціологічних наук, професор Руценко Ігор Петрович. 2. «Соціологія перекладу як напрям дослідження міжкультурних комунікацій».		
Аспірант <i>PhD student</i> Гарант програми <i>Program guarantor</i> Затверджено на засіданні кафедри Дата, номер протоколу Завідувач кафедри Завідувач аспірантури	 Даніленко А.Ю. Підпис <i>Signature</i> Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i> 054 Соціологія Шифр та назва спеціальності <i>Name and code of the specialty</i> Соціології та політології 23 лютого 2021 р., №2 Мороз В.М. Підпис <i>Signature</i> Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i>	Керівник <i>Supervisor</i> Затверджено на засіданні вченої ради факультету/інституту Дата, номер протоколу Голова вченої ради	 Руценко І.П. Підпис <i>Signature</i> Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i> Руценко І.П. Підпис <i>Signature</i> Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i> Соціально-гуманітарних технологій 16 березня 2021 р., №2 Клепачев А.В. Підпис <i>Signature</i> Прізвище та ініціали <i>Surname and initials</i> Щедрач В.В.

Проректору з наукової роботи НТУ «ХП»
проф. Андрію МАРЧЕНКУ

СЛУЖБОВА ЗАПИСКА

У зв'язку зі смертю наукового керівника аспірантки кафедри соціології та політології Даніленко Анастасії Юріївни професора кафедри соціології та політології Буреги Валерія Васильовича просимо призначити новим науковим керівником професора кафедри соціології та політології, доктора соціологічних наук, професора Руценка Ігоря Петровича з 01 квітня 2021 року.

Завідувач кафедри
соціології та політології



Володимир МОРОЗ

Новий науковий керівник



Ігор РУЩЕНКО

Аспірант



Анастасія ДАНИЛЕНКО

ВИТЯГ

з протоколу засідання кафедри соціології та політології
№ 2 від 23 лютого 2021 р.

БУЛИ ПРИСУТНІ: 15 з 18 членів кафедри

СЛУХАЛИ:

Професора кафедри Калагіна Ю.А., який проінформував присутніх про те, що у зв'язку зі смертю професора Буреги В.В. – наукового керівника аспірантки другого року навчання Даніленко Анастасії Юріївни кафедра соціології та політології клопоче перед Вченою радою факультету СГТ про заміну її наукового керівника. Пропонуємо призначити науковим керівником Даніленко А.Ю. професора кафедри соціології та політології, доктора соціологічних наук, професора Руценка Ігоря Петровича.

УХВАЛИЛИ:

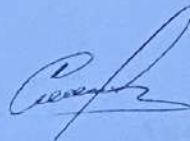
Клопотати перед Вченою радою факультету СГТ про призначення науковим керівником аспірантки другого року навчання Даніленко Анастасії Юріївни професора кафедри соціології та політології, доктора соціологічних наук, професора Руценка Ігоря Петровича.

Завідувач кафедри
соціології та політології



Юрій КАЛАГІН

Секретар кафедри
соціології та політології



Сергій СОЛОМІН

В И Т Я Г
з протоколу № 2 засідання вченої ради
факультету соціально-гуманітарних технологій
Національного технічного університету
“Харківський політехнічний інститут”
від „16” березня 2021р.

Присутні на засіданні вченої ради – 24 членів ради з 32.

СЛУХАЛИ:

Інформацію завідувача кафедри соціології та політології, професора Мороза В.М. про необхідність заміни наукового керівника аспірантки другого року навчання Даніленко Анастасії Юріївни. Кафедра пропонує призначити науковим керівником Даніленко А.Ю. професора кафедри соціології та політології, доктора соціологічних наук, професора Руценка Ігоря Петровича.

УХВАЛИЛИ:

Підтримати рішення кафедри соціології та політології щодо призначення науковим керівником аспірантки другого року навчання Даніленко Анастасії Юріївни професора кафедри соціології та політології, доктора соціологічних наук, професора Руценка Ігоря Петровича.

Результати відкритого голосування:

«за» – 24 голосів;

«проти» – німає голосів;

«утрималися» – німає.

Сас Голова вченої ради

Вчений секретар



Андрій КІПЕНСЬКИЙ

Надія ВАНДИШЕВА-РЕБРО